



**CT-1061**

# **METAL DETECTOR**

**WYKRYWACZ METALI**

**METALDETEKTOR**

**EN**

**MANUAL**

**PL**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**DE**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

The manual contains important instructions for safety, use and disposal of the device. Before using the product, please read the manual and keep it for future reference.

## **WARNINGS!**

When using the detector, observe the following recommendations:

- Never search private land without prior permission from the owner.
- Avoid areas where pipelines and electric lines may be buried.
- Do not search national parks, monuments, etc.
- Beware of potentially hazardous materials, inform the relevant authorities of such finds.
- Do not search military zones where bombs or other explosives may be buried.
- Be sensible and use caution when digging for a particular target, especially in areas where ground conditions are uncertain.
- If you are unsure whether you can use a metal detector in an area, always operate with the permission of the relevant authorities.
- The device should only be used by an adult. Do not allow a child to play with the detector. Keep it away from children.
- Service operations should be carried out only by qualified personnel.

## **WARNINGS! – BATTERIES**

- Use only recommended alkaline batteries of the type and quantity indicated on the rating sticker, which is located on the product. Batteries are not included with this product.
- In exceptional situations, batteries can be dangerous! Risk of leakage, fire and ignition! Caution should be exercised.
- Do not combine new and used batteries, batteries of different types, batteries with rechargeable batteries.
- Insert batteries according to the correct battery polarity +/-.
- Remove batteries if the product will not be used for a long time.
- If you use rechargeable batteries, remove them from the product before charging.
- Dispose of used batteries as recommended at the end of this manual.
- Do not charge disposable batteries.
- Rechargeable batteries should only be charged by an adult.
- Remove exhausted batteries from the product.
- Keep batteries out of the reach of a child.
- A battery that is leaking electrolyte fluid must not be used or charged.
- Immediately remove leaking, leaking batteries as they may cause skin burns or other injuries.
- Do not short-circuit the battery compartment contacts or terminals.

# CT-1061 Metal Detector

## OWNER'S MANUAL

### 1. Feature

With your Metal Detector, you can hunt for coins, relics, jewelry, gold, and silver just about anywhere. This metal detector is very versatile and easy to use.

The detector's features include:

**Earphone Jack** – lets you connect earphones (not supplied) to the detector for privacy.

**View Meter and Pointer** – shows the probable type of metal being detected .

**Waterproof Search Coil** – lets you use the detector's search coil even if you must put it under water.

**Note:** The search coil is waterproof, but the control housing is not waterproof.

**Adjustable stem** – lets you adjust the detector's length for comfortable use.

**Note:** Your metal detector requires six AA alkaline batteries (not supplied)

### ! Treasure hunter' code of ethics

All treasure hunters might be judged by the example you set. Here are a few basic rules you should follow while using your detector.

- Always get permission before searching any site.
- Respect the rights and property of others.
- Observe all national, state, and local laws while treasure hunting.
- Never destroy historical or archaeological treasures. If you are not sure about an object you have found, contact a museum or historical society in your area.
- Leave the land and vegetation as it was. Fill in any holes you dig.
- Use your detector only in safe areas.
- Dispose of any junk you find, only in approved areas. Do not leave it for the next treasure hunter to find.

## 2. Preparation

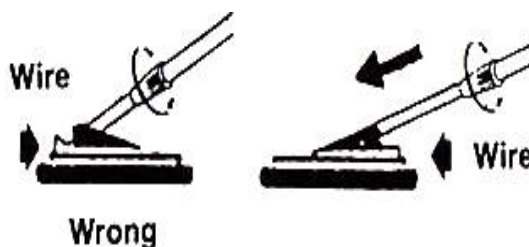
### 1. Adjusting the stem

Follow these steps to adjust the metal detector's stem.

1. Turn the stem's lock nut clockwise until it loosens.



2. Lengthen or shorten the stem so when you stand upright with the detector in your hand, the search coil is level with and about 1/2 to 2 inches above the ground with your arm relaxed at your side.

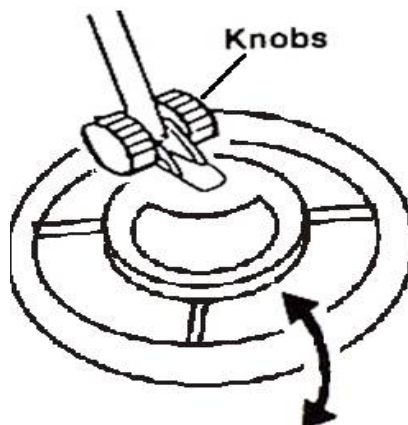


3. Turn the stem's lock nut counter clockwise to lock it in place.



### 2. Adjusting the search coil

Loosen the knobs at the search coil's end, then adjust the search coil to the desired angle. (The search coil should be parallel with the ground.) Tighten the knobs just enough to keep the search coil from rotating or wobbling.



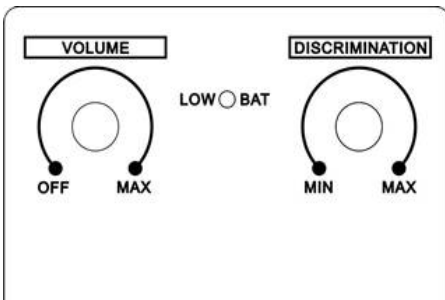
### 3. Installing batteries

You need six AA batteries to power your detector.

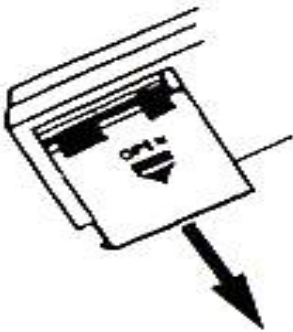
#### Cautions:

- Use only fresh batteries of the required size and recommended type.
- Do not mix old and new batteries, different types of batteries (standard, alkaline, or rechargeable), or rechargeable batteries of different capacities.

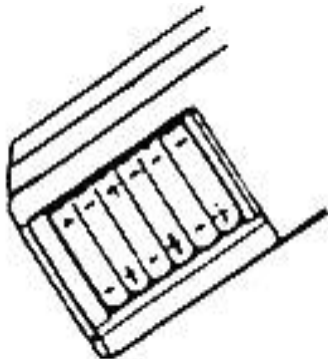
1. If the detector is on, turn VOLUME on the control housing to OFF. (The control clicks.)



2. Press on the battery compartment cover and slide the cover off in the direction of the arrow.



3. Insert the batteries into the compartment as indicated by the polarity symbols (+ and -) marked inside the compartment.



4. Replace the cover.

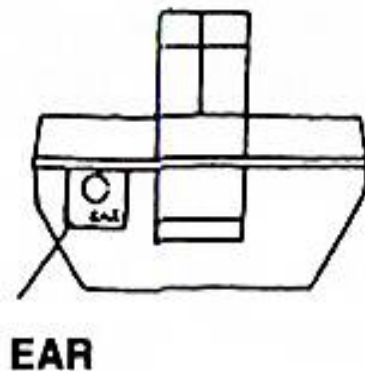
#### Cautions:

- Always remove old or weak batteries, batteries can leak chemicals that can destroy electronic parts.
- If you do not plan to use the detector for a week or more, remove the batteries.
- Dispose of old batteries promptly and properly.
- Please change the batteries when LOW BAT light is on.

### 4. Using earphones

You can connect a pair of stereo earphones (not supplied) to the detector so you can listen to it privately. Using earphones also saves battery power and makes it easier to identify subtle changes in the sounds you hear, for better detection results.

To connect earphones to the detector, insert the earphones' 1/8-inch plug into the EAR jack on the side of the control housing.



**Note:** The detector's internal speaker disconnects when you connect earphones.

### 5. Listening Safely

To protect your hearing, follow these guidelines when you use earphones.

- Set the volume to the lowest setting before you begin listening. After you begin listening, adjust the volume to a comfortable level.
- Do not listen at extremely high volume levels. Extended high volume listening can lead to permanent hearing loss.
- Once you set the volume, do not increase it. Over time, your ears adapt to the volume level, so a volume level that does not cause discomfort might still damage your hearing.

## 6. Traffic Safety

Do not wear earphones while operating your detector near high-traffic areas.

Even though some earphones are designed to let you hear some outside sounds when listening at normal volume levels, they still can present a traffic hazard.

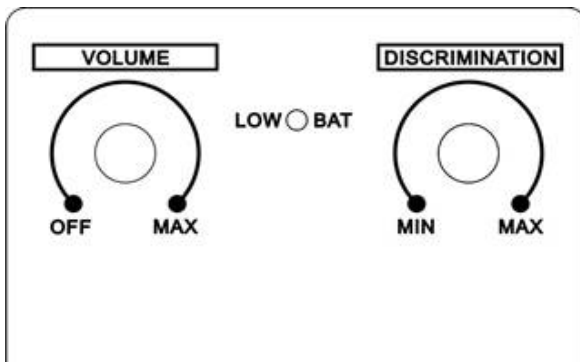
Our metal detector distinguishes between ferrous and non-ferrous metals. Ferrous metals contain iron, while non-ferrous metals such as gold, copper, platinum, lead, nickel do not. The detector can not discriminate silver, aluminum and fine copper.

When the detector senses a metallic object, the meter reading changes.

## 3. Operations

### 1. Turning On the Detector

Hold the detector in a comfortable position, then rotate **VOLUME** away from **OFF** to the desired sound level.



### 2. Tuning the Detector

1. Rotate **VOLUME** to the 11 o'clock position.
2. Set **DISCRIMINATION** to its midpoint.
3. Hold the search coil about 1 foot above the ground and keep away from any metal object. Hold down the RED button on the handle until the pointer on the view meter rests at or near 0, then release the RED button.

**Note:** Press the RED button on the handle at any time during operation to automatically return the pointer to 0.

### 4. Testing and using the detector

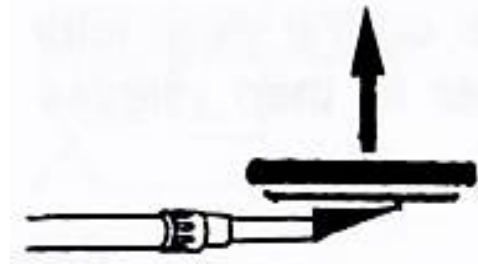
To learn how the detector reacts to different metals, you should test it before you use it the

first time. You can test the detector indoors or outdoors.

### 1. Indoor Testing

1. Remove any watches, rings, or other metal jewelry you are wearing, then place the detector on a wooden or plastic table.
2. Adjust the search coil's angle so the flat part faces the ceiling.

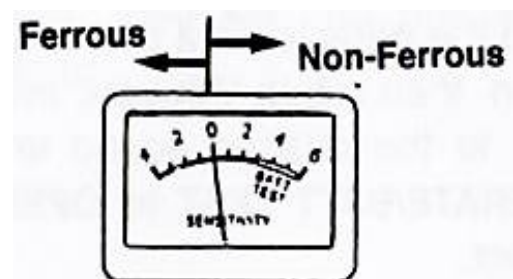
**Note:** Never test the detector on a floor inside a building. Most buildings have metal of some kind in the floor, which might interfere with the objects you are testing or mask the signal completely.



3. Rotate **VOLUME** to the 11 o'clock position.
4. Set **DISCRIMINATION** to its midpoint.
5. Hold down the RED button on the handle until the pointer on the view meter rests at or near 0, then release the RED button.
6. Move a sample of the material you want the detector to find (such as a gold ring or a coin) about 2 inches above the search coil.

**When the detector finds a non-ferrous metal, it makes loud sound and the meter pointer goes to right.**

**When the detector detects a ferrous metal, it will be no sound. Meanwhile the meter pointer moves to left.**



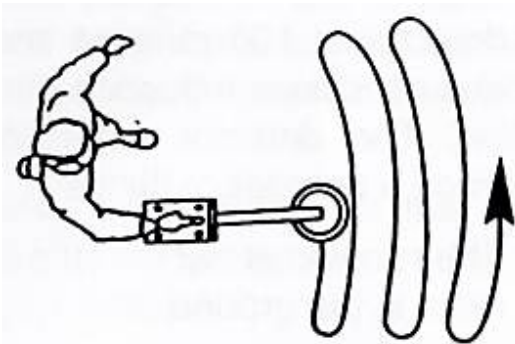
If the detector does not detect the material, check the battery power and verify that the battery is properly connected. Also, you might need to tune the detector (see "Tuning the Detector").

**Note:**

- If you are using a coin, the detector detects it more easily if you hold it so a flat side is parallel with the flat side of the search coil (not the edge).

## 2. Outdoor Testing and Use

1. Find an area on the ground outside where there is no metal.
2. Place a sample of the material you want the detector to find (such as a gold ring or a coin) on the ground. (If you are using valuable metal such as gold to test the detector, mark the area where you placed the item, to help you find it later. Do not place it in tall grass or weeds.)
3. Rotate **VOLUME** about two-thirds clockwise. Set **DISCRIMINATION** to its midpoint.
4. Press and release the **RED** button on the handle until the pointer is at or near 0. Then release the **RED** button.
5. While holding the search coil level and about 1-2 inches above the ground, slowly move the search coil over the area where you placed the sample, sweeping the search coil in a side-to-side motion.



### 3. Search Coil Sweeping Hints:

- Never sweep the search coil as if it were a pendulum. Raising the search coil while sweeping or at the end of a sweep causes false readings.
- Sweep slowly – hurrying makes you miss targets.

**When the detector finds a non-ferrous metal, it makes loud sound and the meter pointer goes to right.**

**When the detector detects a ferrous metal, it will be no sound. Meanwhile the meter pointer moves to left.**

If the detector does not detect the material, check the battery power and verify that the battery is properly connected. Also, you might need to tune the detector (see “Tuning the

Detector”).

### Notes:

- The detector responds with a strong signal on the meter when it detects most valuable metal objects. If a signal does not repeat after you sweep the search coil over the target a few times, the target is probably junk metal.
- False signals can be caused by trashy ground, electrical interference, or large irregular pieces of junk metal. False signals are usually broken or non-repeatable.

Try finding other metal in the area. When you find a metal item, wait a few seconds, to allow the detector time to reset (or, press the **RED** button on the handle to return the pointer to the center of the view meter).

## 5. Fine-tuning the detector

### 1. Adjusting DISCRIMINATION

After you become familiar with how your detector works, you can fine-tune it to make it more selective in what it finds.

Discrimination is the detectors’ ability to differentiate between types of metal. The detector’s **DISCRIMINATION** setting determines whether the detector will distinguish between different types of ferrous and non-ferrous metals.

You can set **DISCRIMINATION** from minimum (fully counterclockwise), to maximum (fully clockwise), or anywhere in between. As you set **DISCRIMINATION** to higher levels, the detector first discriminates iron, then metal objects like pull tabs and nickel.

When you set **DISCRIMINATION** fully clockwise, silver still can not be discriminated. The sound will be lower or even disappear and the pointer will move to left when the unit detects discriminated metal. The sound will be higher and the pointer will move to right when the unit detects metal which is not discriminated.

### Notes:

- Each time you use the detector in a different area, you must adjust **DISCRIMINATION**. Each search location presents new challenges.
- Each time after you adjust

DISCRIMINATION, you have to press the RED button on the handle to return the meter pointer to 0 position..

## 2. Fals signals

Because your detector is extremely sensitive, trash-induced signals and other sources of interference might cause signals that seem confusing. The key to handling these types of signals is to dig for only those targets that generate a strong, repeatable signal. As you sweep the search coil back and forth over the ground, learn to recognize the difference between signals that occur at random and signals that are stable and repeatable.

To reduce false signals when searching very trashy ground, scan only a small area at a time using slow, short overlapping sweeps.

## 3. Pinpointing the target

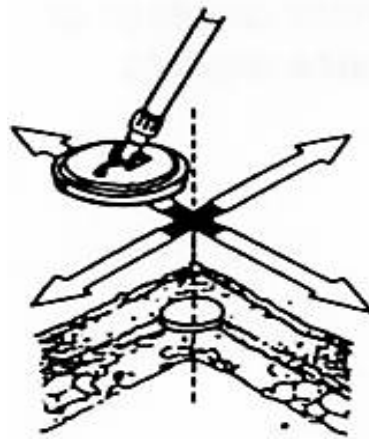
Accurately pinpointing a target makes digging it up easier.

Accurate pinpointing takes practice, and we suggest you practice finding and digging up small metal objects on your own property before you search other locations.

Sometimes, targets are difficult to accurately locate due to the sweep direction. Try changing your sweep direction to pinpoint a target.

Follow these steps to pinpoint a target.

1. When the detector detects a buried target, continue sweeping the search coil over the target in narrowing side-to-side motion. Make a visual note of the exact spot on the ground where the detector beeps.
2. Stop the search coil directly over this spot on the ground. Then move the search coil straight forward away from you and straight back toward you a couple of times. Make a visual note of the exact spot on the ground where the detector beeps.
3. Repeat Steps 1-2 at a right angle to the original search line, making an "X" pattern. The target should be directly below the "X" at the point of the loudest response.



### Note:

- If trash in an area is so heavy that you get false signals, slow your sweep speed and use shorter sweeps.
- Recently buried coins might not respond the same as coins buried for a long period of time because of oxidation.
- Some nails, nuts, bolts, and other iron objects (such as old bottle caps) oxidize and create a "halo" effect. A halo effect is caused by a mixture of natural elements in the ground and the oxidation created by different metals. Because of the metal mixtures, target signals might not be in a "fixed" position. This effect makes these objects very hard to detect accurately.

## 6. Troubleshooting

If your detector is not working as it should, follow the suggestions below to see if you can eliminate the problem.

### ? The detector displays or sounds false signals.

- You might be sweeping the detector's search coil too fast or at the wrong angle. Sweep the search coil more slowly and hold the detector correctly >>> **Testing and Using the Detector and Pinpointing a Target.**
- The detector might sound a false signal if it detects heavily oxidized metals. Try pinpointing the target from several different angles >>> Pinpointing a Target"). If the detector does not display and sound the same signal each time, the target is probably heavily oxidized metal.

### ? The display does not show the correct metal type when the detector finds a target

- There might be more than one target in the area you are searching.
- The target might be a type of metal that the detector does not recognize.
- If the target is heavily oxidized, the detector might not display the correct metal type. This is not a malfunction.

**? The detector makes a constant tone, then goes silent when it finds metal**

- This is a normal function of the detector.

## 6. Care and maintenance

Your metal detector is an example of superior design and craftsmanship. The following suggestions will help you care for your metal detector so you can enjoy it for years.



Handle the detector gently and carefully.

Dropping it can damage circuit boards and cases and can cause the detector to work improperly.



Use the detector only in normal temperature environments. Temperature extremes can shorten the life of electronic devices and damage the case of the detector.



Wipe the detector with a damp cloth occasionally to keep it looking new. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the detector.



Keep the detector away from dust and dirt, which can cause premature wear of parts.

- Keep the Metal detector away from Children.
- Obtain permission before searching. Observe all Laws!!
- Check before digging! Watch for buried cables.
- Always fill any holes created after digging your find.

Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.

### **OSTRZEŻENIA!**

- Nigdy nie przeszukuj terenów prywatnych bez uprzedniej zgody właściciela.
- Należy unikać miejsc, w których mogą być zakopane rurociągi i linie elektryczne.
- Nie należy przeszukiwać parków narodowych, zabytków, itp.
- Uwaga na materiały potencjalnie niebezpieczne, poinformuj właściwe organy o takich znaleziskach.
- Nie wolno przeszukiwać stref wojskowych, gdzie mogą być pochowane bomby lub inne materiały wybuchowe.
- Bądź rozsądny i zachowaj ostrożność podczas wykopywania kopanie danego celu, w szczególności w obszarach, w których nie ma pewności dotyczącej warunków gruntowych.
- Jeśli nie jesteś pewien, czy możesz użyć wykrywacza metalu w danym obszarze, zawsze działaj za zgodą właściwych władz.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie przez osobę dorosłą. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której dziecko bawi się wykrywaczem. Chronić przed dziećmi.
- Czynności serwisowe powinny zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

### **OSTRZEŻENIA! – BATERIE**

- Używaj tylko zalecanych baterii alkalicznych o typie oraz ilości, które zostały podane na naklejce znamionowej, która znajduje się na produkcie. Baterie nie zostały załączone do tego produktu.
- W wyjątkowych sytuacjach baterie mogą być niebezpieczne! Ryzyko wycieku, pożaru oraz zapalenia! Należy zachować ostrożność.
- Nie należy łączyć nowych i zużytych baterii, baterii różnego typu, baterii z akumulatorami.
- Baterie należy włożyć zgodnie z odpowiednią polaryzacją baterii +/-.
- Usuń baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Jeśli używasz akumulatorów, wyjmij je z produktu przed rozpoczęciem ładowania.
- Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z zaleceniami na końcu niniejszej instrukcji.
- Nie ładować baterii jednorazowych.
- Akumulatorki mogą być ładowane tylko przez osobę dorosłą.
- Wyjmij wyczerpane baterię z produktu.
- Trzymaj baterie z dala od zasięgu dziecka.
- Bateria, z której wycieka płyn elektrolitowy nie może być używana, ani ładowana.
- Natychmiast usuń wyciekające, nieszczelne baterie ponieważ mogą spowodować poparzenia skóry lub inne obrażenia.
- Nie zwieraj styków przedziałów ani zacisków baterii.

# CT-1061 Wykrywacz metali

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### 1. Cechy:

Przy pomocy nowego wykrywacza metali CT1061 możesz szukać monet, przedmiotów antycznych, biżuterii, złota i srebra. Wykrywacz ma szerokie zastosowanie i jest łatwy w użyciu.

#### Właściwości wykrywacza:

**Wejście na słuchawki** – dzięki niemu możesz podłączyć słuchawki (słuchawki nie są częścią zestawu).

**Miernik i wskaźnik** – pokazuje prawdopodobny rodzaj wykrytego metalu.

**Wodoodporna sonda** – pozwala używać wykrywacza nawet w płytkiej wodzie.

Uwaga: Sonda wykrywacza jest wodoodporna. Obudowa elektroniki nie jest wodoodporna!

**Regulowany uchwyt** – pozwala dostosować długość wykrywacza dla komfortowego użytku.

**Zasilanie** – sześć baterii alkalicznych AA (baterie nie są częścią zestawu).

### **! Poszukując skarbu pamiętaj:**

Wszyscy poszukiwacze mogą być oceniani na podstawie przykładu, jaki sam dajesz! Poniżej kilka podstawowych zasad, których należy przestrzegać podczas korzystania z wykrywacza:

- Przed rozpoczęciem poszukiwań na danym terenie zawsze uzyskaj zgodę (odpowiednie pozwolenie) na poszukiwanie!
- Szanuj prawa i własność innych osób.
- Pamiętaj aby Twoje korzystanie z wykrywacza nie naruszyło krajowych i lokalnych praw dotyczących poszukiwania skarbów.
- Nigdy nie niszczy historycznych i archeologicznych przedmiotów. W przypadku, gdy nie jesteś pewny co do znalezionej rzeczy i jego pochodzenia, skontaktuj się z muzeum lub towarzystwem historycznym w Twojej okolicy.
- Pozostaw ziemię i roślinność w takim

stanie, w jakim je zastałeś. Zasyń wszystkie wykopane podczas poszukiwania dołki.

- Korzystaj z wykrywacza jedynie na bezpiecznym i pewnym terenie.
- Wszelkie śmieci i odpady, które znalazłeś podczas szukania utylizuj zgodnie z przepisami i w miejscach do tego przeznaczonych. Nie zostawiaj odpadów dla następnej osoby!

### 2. Przygotowanie urządzenia

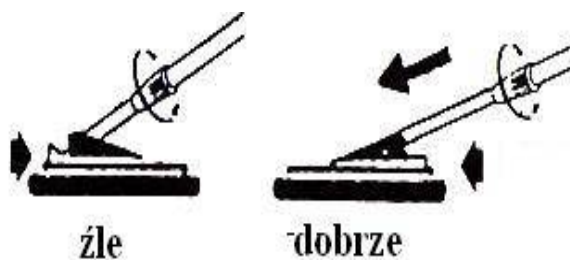
#### 1. Montaż wykrywacza – montaż uchwytu

Do montażu nie są potrzebne żadne narzędzia, wystarczy postępować według poniższych kroków.

- Przekręć nakrętkę na uchwycie zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do poluznienia blokady.



- Ustaw długość uchwytu tak, aby stojąc z wykrywaczem w dłoni sonda znajdowała się około 2,5 - 5 cm nad ziemią.

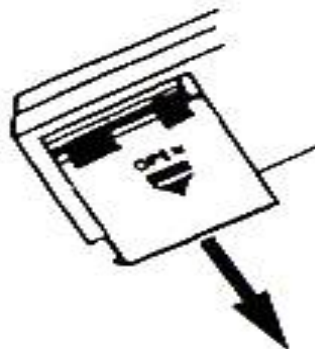
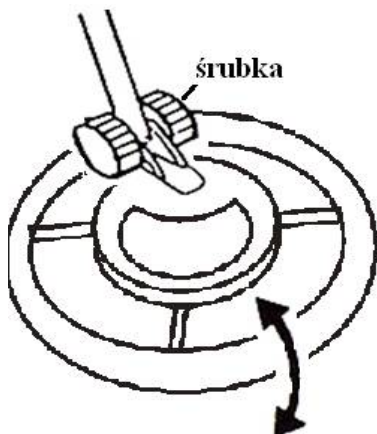


- Następnie przekręć nakrętkę w przeciwnym kierunku, aby ją dokręcić.

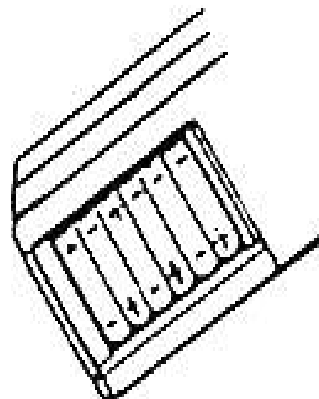


## 2. Montaż sondy

Poluzuj śrubkę na sondzie, następnie ustaw sondę pod odpowiednim kątem (sonda powinna być ustawiona równoległe do powierzchni ziemi). Dokręć pokrętła na sondzie tak, aby nie obracała się ani nie chwiała.



- Umieść baterie w pojemniku na baterie zgodnie z polaryzacją (+/-).

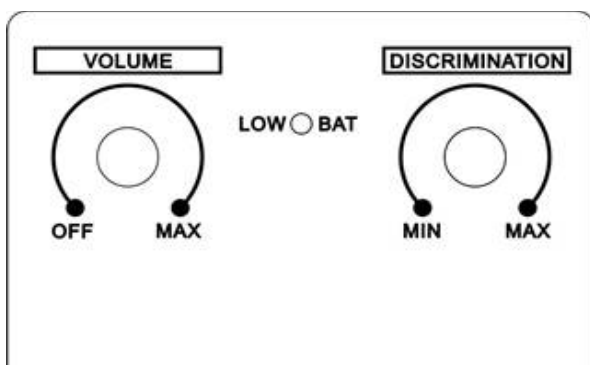


## 3. Instalacja baterii

Aby uruchomić detektor potrzebujesz sześciu baterii typu AA.

### Uwaga:

- Używaj wyłącznie nowych baterii o podanym typie i mocy.
- Nie mieszaj nigdy starych i nowych baterii, baterii różnych typów (standard, alkaliczne lub akumulatorki) a także akumulatorków o różnej wydajności.
- Jeśli detektor jest włączony, ustaw pokrętło **VOLUME** w pozycji **OFF**



- Przesuń pokrywę baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę

- Zamknij pojemnik na baterie.

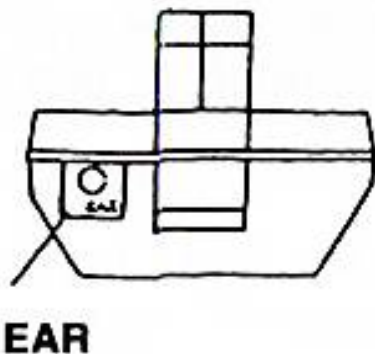
### Uwaga:

- Zawsze usuwaj zużyte lub stare baterie, które mogą wydzielać substancje chemiczne i uszkodzić części elektroniczne.
- Jeżeli nie zamierzasz używać detektora przez co najmniej tydzień, wyjmij baterię z urządzenia.
- Jak najszybciej zutylizuj stare i zużyte baterie w sposób zgodny z wytycznymi oraz przyjazny dla środowiska.
- Baterie należy wymieniać, gdy zapali się lampka kontrolna LOW BATT.

## 4. Użycie słuchawek

Do wykrywacza mogą zostać podłączone słuchawki stereo (słuchawki nie są częścią zestawu), dzięki czemu tylko Ty będziesz słyszał dźwięki detektora. Użycie słuchawek zmniejsza zużycie baterii i ułatwia zidentyfikowanie najmniejszych zmian dźwięków i tym samym zwiększenie efektywności poszukiwań.

Aby podłączyć słuchawki do detektora włóż wtyczkę do gniazda słuchawkowego **EAR**.



**Uwaga:** W momencie podłączenia słuchawek głośnik wewnętrzny wykrywacza wyłączy się automatycznie.

## 5. Bezpieczne odsłuchiwanie

Aby chronić swój słuch podczas używania słuchawek, stosuj się do poniższych zaleceń:

- Przed nałożeniem słuchawek ustaw głośność na najniższy poziom.
- Następnie ustaw głośność na pożądany poziom. Zbyt duża głośność na słuchawkach może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.
- Gdy raz ustawisz właściwą głośność, nie zmieniaj jej. Z czasem Twoje uszy przyzwyczajają się do danego poziomu głośności. Pamiętaj, że głośność nie powodująca dyskomfortu również może uszkodzić słuch.

## 6. Bezpieczeństwo w ruchu drogowym

Nie używaj słuchawek, gdy pracujesz w pobliżu ruchliwej ulicy.

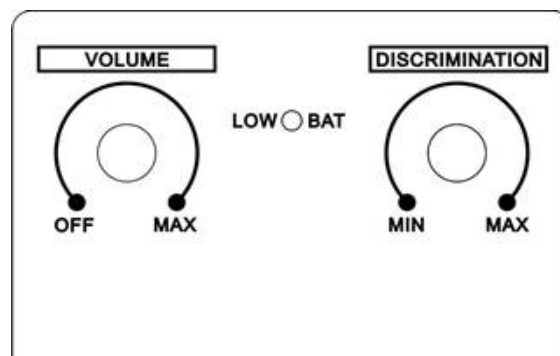
Mimo że niektóre słuchawki są skonstruowane, by przepuszczać część dźwięków zewnętrznych podczas słuchania przy normalnej głośności, to wciąż mogą powodować zagrożenie związane z ruchem drogowym.

Niniejszy wykrywacz metali odróżnia metale żelazne od metali nieżelaznych. Metale żelazne zawierają żelazo, natomiast metale nieżelazne, jak np. : złoto, srebro, miedź, platyna, aluminium, ołów i cynk nie zawierają żelaza. Jeśli wykrywacz rozpozna metal, wskazówka na wyświetlaczu zmieni swoje położenie.

## 3. Obsługa wykrywacza

### 1. Włączanie wykrywacza

Trzymaj wykrywacz w wygodnej pozycji i obróć pokrętkę głośności **VOLUME** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara ustawiając poziom głośności na wybranym poziomie.



### 2. Dostrajanie wykrywacza

- Ustaw pokrętkę **VOLUME** w pozycji godziny 11.
- Ustaw pokrętkę **DISC** w środkowej pozycji
- Przytrzymaj sondę szukającą 30 centymetrów nad ziemią i z dala od metali. Przytrzymaj czerwony guzik aż wskazówka na wskaźniku miernika będzie wskazywać 0 lub w pobliżu, następnie zwolnij czerwony guzik.

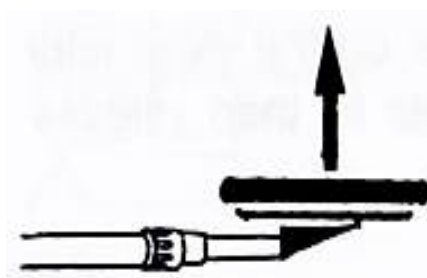
**Uwaga:** Wciskając czerwony guzik w dowolnym momencie pracy wskaźnik miernika powinien automatycznie wrócić do pozycji 0.

## 4. Testowanie i używanie detektora

Aby nauczyć się reakcji wykrywacza na różne metale, warto wypróbować go przed pierwszym użyciem. Możesz testować detektor wewnątrz lub na zewnątrz.

### 1. Testowanie wykrywacza wewnątrz

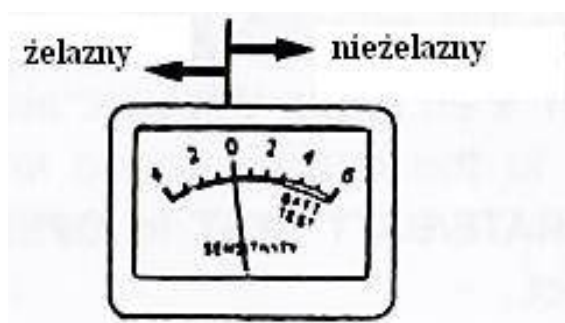
- Zdejmij wszystkie zegarki, pierścionki lub inną metalową biżuterię, które nosisz. Umieść detektor na plastikowym lub drewnianym stole.
- Wyreguluj kąt detekcji sondy, tak by płaska część była zwrócona do sufitu.



**Uwaga:** Nigdy nie testuj wykrywacza na podłodze wewnątrz budynku. Większość budynków posiada metalowe elementy konstrukcji w podłodze, które mogą zakłócić sygnał poszukiwanego przedmiotu testowego lub całkowicie go zniekształcić.

- Ustaw pokrętko **VOLUME** w pozycji godziny 11.
- Pokrętko **DISC** ustaw w środkowej pozycji.
- Naciśnij czerwony guzik aż wskaźnik miernika będzie wskazywał 0, lub wartość bliską zeru. Zwolnij przycisk czerwony guzik.
- Umieść próbkę materiału, który chcesz aby detektor znalazł (np. złoty pierścionek lub monetę) ok 5 cm powyżej sondy powyżej sondy szukającej.

Jeżeli detektor wykryje przedmiot z metalu nieżelaznego usłyszysz sygnał dźwiękowy, a wskazówka miernika przesunie się w prawo. Jeżeli detektor wykryje przedmiot z metalu żelaznego, nie usłyszysz żadnego sygnału dźwiękowego, wskazówka miernika przesunie się w lewo.



Jeśli detektor nie wykryje żadnego przedmiotu sprawdź moc baterii lub jej podłączenie. Możliwe, że będziesz musiał dostroić detektor.

**Uwaga:**

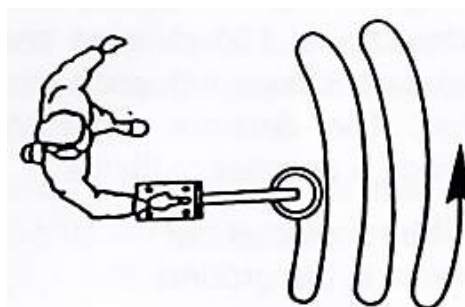
Jeśli używasz monety jako przedmiotu przykładowego, detektor wykryje ją szybciej, jeśli płaska strona monety (nie krawędź) będzie umieszczona równoległe do płaskiej strony cewki.

**2. Testowanie wykrywacza na zewnątrz**

- Znajdź miejsce/kawałek gruntu, w którym nie ma metali.
- Umieść przykładowy przedmiot, który chcesz aby detektor odnalazł (np. złoty pierścionek lub monetę) na podłożu.

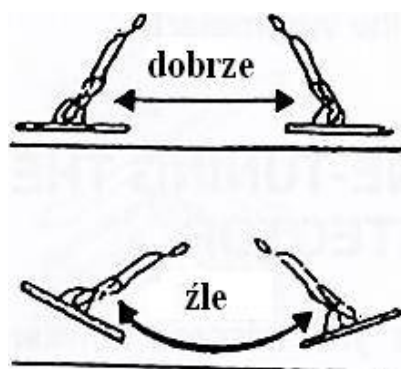
Jeżeli do testu używasz cennego przedmiotu np. ze złota, oznacz miejsce, w którym umieścisz przedmiot, aby bez problemu go później odnaleźć. Nie umieszczaj przedmiotu w wysokiej trawie lub chwastach.

- Ustaw pokrętko **VOLUME** w pozycji 2/3, pokrętko **DISC** w pozycji środkowej.
- Naciśnij i przytrzymaj czerwony guzik aż wskazówka miernika wskaże 0.
- Trzymając cewkę 4-5 cm nad ziemią, powoli przesuwaj nią z boku na bok nad miejscem, gdzie umieścisz próbkę.



**3. Ustawianie i poruszanie cewką:**

- Nigdy nie poruszaj cewką wahadłowo. Unoszenie cewki podczas poruszania się lub w momencie kończenia ruchu może spowodować sfalszowanie odczytu. Postaraj się trzymać detektor cały czas w tej samej odległości od ziemi.



- Poruszaj sondą powoli – szybkie ruchy mogą prowadzić do przeoczenia przedmiotu.
- Jeśli detektor nie wykryje metalu, upewnij się, czy poruszasz cewką we właściwy sposób.
- Jeśli detektor wykryje przedmiot żelazny – brak sygnału dźwiękowego, wskazówka miernika przesunie się w lewo.
- Jeśli detektor wykryje przedmiot nieżelazny – sygnał dźwiękowy głośny, wskazówka

- miernika przesunie się w prawo.
- Jeśli detektor nie wykryje żadnego przedmiotu sprawdź moc baterii lub jej podłączenie. Możliwe, że będziesz musiał dostroić detektor.

#### Uwaga:

- Wykrywacz reaguje silniejszym sygnałem dźwiękowym jeśli wykryje bardziej wartościowe metalowe przedmioty. Jeżeli sygnał w czasie poruszania cewką w danym miejscu kilkakrotnie nie powtórzy się, prawdopodobnie znalazłeś metalowe śmieci.
- Fałszywe sygnały mogą być spowodowane zaśmieceniem terenu, zakłóceniami elektrycznymi lub nieregularnymi kawałkami złomu (odpadów metalowych). Sygnały fałszywe są zazwyczaj nieregularne i nie powtarzają się.
- Spróbuj znaleźć w pobliżu inny metal. Jeśli znajdziesz metalowy przedmiot, odczekaj kilka sekund aby detektor mógł się zresetować (lub naciśnij czerwony przycisk na uchwycie aż wskazówka na wyświetlaczu będzie w pozycji 0).

## 5. Precyzyjne ustawienia wykrywacza

### 1. Ustawienia progu reakcji DISCRIMINATION

Kiedy już zapoznasz się ze sposobem działania wykrywacza, możesz dokonać precyzyjnych ustawień, aby zmniejszyć podatność wykrywacza na zakłócenia i aby zwiększyć dokładność, z jaką wykrywacz będzie reagował na określone metale.

Próg reakcji **Discrimination** jest zdolnością urządzenia do rozróżniania różnych rodzajów metalu. Ustawienie **DISC** w wykrywaczu wpływa na to, jak czujnik rozróżnia rodzaje metali żelaznych od nieżelaznych. Możesz ustawić **DISC** w pozycji minimalnej (pełen obrót w lewo), maksymalnej (pełen obrót w prawo) lub w dowolnej pozycji środkowej. Im wyżej ustawisz próg reakcji, urządzenie nie wykryje żelaza, następnie metalowych obiektów jak zamknięcia puszek a także niklu.

Jeśli ustawisz pokrętkę **DISC** w pozycji maksymalnej detektor wciąż wykryje srebro. Sygnał będzie cichszy lub nawet zaniknie a wskazówka przesunie się w lewo, jeśli detektor

wykryje metal objęty dyskryminacją. Z kolei, jeśli detektor rozpozna metal, który nie jest dyskryminowany, dźwięk będzie głośniejszy a wskazówka przesunie się w prawo.

#### Uwaga:

- Za każdym razem, gdy korzystasz w wykrywacza na innym terenie, musisz ustawić próg reakcji od nowa. Każdy teren kryje w sobie nowe wyzwania.
- Za każdym razem gdy dokonasz ustawień **DISC**, naciśnij czerwony przycisk na uchwycie aby ustawić wskazówkę w pozycji 0.

## 2. Fałszywe sygnały

Ze względu na wysoką czułość detektora, sygnały, które pochodzą z odpadów lub innych źródeł mogą zakłócać sygnały pożądane. Kluczem do tego jaki sygnał należy odebrać jako właściwy jest ignorowanie sygnałów słabych i przerywanych. Sygnały mocne i powtarzające się należy traktować jako sygnały właściwe. Podczas poruszania cewką nad powierzchnią ucz się rozpoznawać dźwięki i zauważać różnicę między sygnałami stabilnymi i powtarzalnymi a sygnałami losowymi.

- Aby zredukować błędne sygnały, gdy przeszukujesz zanieczyszczony teren, skanuj zawsze tylko mały obszar, wykonując krótkie, powolne, nachodzące na siebie ruchy.

## 3. Lokalizowanie obiektu

Dokładne zlokalizowanie przedmiotu ułatwia jego wykopanie.

Jednakże aby szkolić tę umiejętność potrzebna jest przede wszystkim praktyka, dlatego zachęcamy abyś spróbował swoich sił w wykrywaniu obiektów najpierw na swoim podwórku, zanim zaczniesz poszukiwanie na większym terenie.

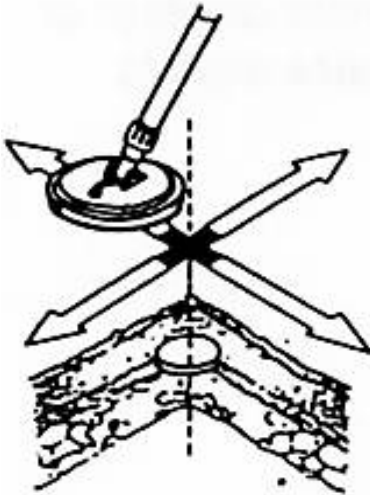
Czasami przedmioty są trudne do zlokalizowania ze względu na kierunek poruszania sondą. Spróbuj zmienić kierunek poruszania cewki, aby zlokalizować obiekt.

#### Aby zlokalizować obiekt:

- Jeśli detektor wykryje zakopany przedmiot kontynuuj poszukiwania zawężając pole przesuwania sondy. Dokładnie oznacz miejsce, w którym

wykrywacz zasignalizował znajdowanie się obiektu.

- Zatrzymaj sondę dokładnie nad tym miejscem. Następnie przesunij sondę do przodu i w tył do siebie, powtarzając ruchy kilkakrotnie. Zaznacz dokładnie miejsce, w którym wykrywacz sygnalizował znajdowanie się celu.
- Powtórz dwie poprzednie czynności pod kątem prostym do linii początkowej wyszukiwania, kreśląc w ten sposób literę „X”. Cel powinien znajdować się bezpośrednio pod „X” w miejscu, gdzie wydawany dźwięk jest najgłośniejszy.



#### Uwaga:

- Jeśli obszary, na których poszukujesz są na tyle zanieczyszczone, że odbierasz fałszywe sygnały dźwiękowe, zwolnij ruch sondą oraz zmniejsz pole przesuwania.
- W przypadku wykrycia monet, które zostały zakopane stosunkowo niedawno wykrywacz może sygnalizować ich wykrycie nieco inaczej niż w przypadku wykrycia monet, które znajdują się w ziemi przez dłuższy czas ze względu na proces utleniania.
- Niektóre gwoździe, śrubki, nakrętki i inne metalowe przedmioty (jak np. kapsle od butelek) ulegają procesowi utleniania i w ten sposób przyczyniają się do powstawania efektu „halo”. Efekt „halo” spowodowany jest łączeniem się naturalnych składników znajdujących się w podłożu z utleniającym się metalem. Ze względu na zachodzące reakcje sygnał nie musi być w pozycji stałej. Proces ten sprawia, że dokładne zlokalizowanie tych przedmiotów jest bardzo trudne.

## 6. Rozwiązywanie problemów

Jeśli Twój detektor nie funkcjonuje tak, jak powinien, postępuj zgodnie ze wskazówkami poniżej:

### ? Wykrywacz daje fałszywe sygnały

- Możliwe, że ruchy, które wykonujesz sondą są zbyt szybkie lub wykonujesz je pod niewłaściwym kątem. Poruszaj sondą wolniej i trzymaj wykrywacz we właściwej pozycji

### >>> Użycie wykrywacza lub Lokalizowanie obiektu

- Wykrywacz może dawać fałszywe sygnały, jeśli wykryty metal jest silnie utleniony. Spróbuj zlokalizować obiekt pod różnymi kątami (>>> Lokalizowanie obiektu). Jeśli wykrywacz nadal wydaje ten sam dźwięk i nie wyświetla prawidłowo najprawdopodobniej jest to mocno utleniony metal.

### ? Wyświetlacz nie wskazuje prawidłowego metalu kiedy wykrywacz znajduje przedmiot

- Możliwe, że w miejscu szukania znajduje się więcej niż jeden przedmiot
- Przedmiot może być wykonany z metalu, którego wykrywacz nie rozpoznaje
- Jeśli przedmiot jest silnie utleniony, wykrywacz może nie wyświetlać właściwego typu metalu. Tego typu problemu nie należy traktować jako usterki.

### ? Detektor wydaje stały dźwięk, gdy znajduje metal sygnał ustaje

- Tego typu problemu nie należy traktować jako usterki. Jest to normalne działanie urządzenia.

## 6. Czyszczenie i konserwacja

Wykrywacz metalu jest przykładem najwyższej klasy konstrukcji i jakości wykonania. Poniższe rady pomogą Ci dbać o wykrywacz, dzięki czemu będziesz mógł się nim cieszyć przez wiele lat.



Obchodź się z wykrywaczem delikatnie i ostrożnie. Upuszczenie go może spowodować uszkodzenia zewnętrzne a także wpłynąć negatywnie na poprawne funkcjonowanie.



Korzystaj z wykrywacza tylko przy normalnych warunkach temperaturach.

Ekstremalne temperatury mogą przyczynić się do skrócenia okresu funkcjonowania elektroniki urządzenia oraz uszkodzić jego obudowę.



Dbaj o czystość urządzenia – wyczyść wykrywacz sporadycznie wilgotną ścierką. Do pielęgnacji nie używaj środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.



Trzymaj urządzenie z dala od kurzu i brudu, które mogą spowodować przedwczesne zużycie części.

- Trzymaj wykrywacz z dala od dzieci!
- Uzyskaj pozwolenie przed poszukiwaniem na danym terenie. Przestrzegaj przepisów.
- Sprawdź, zanim zaczniesz kopać. Uważaj na kable znajdujące się w ziemi.
- Zawsze zakop wszystkie dziury, które powstały w trakcie poszukiwania przedmiotów.

Das Handbuch enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Entsorgung des Geräts. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung des Produkts und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

## **WARNUNG!**

- Durchsuchen Sie niemals Privatgrundstücke ohne vorherige Genehmigung des Eigentümers.
- Vermeiden Sie Gebiete, in denen Rohrleitungen und elektrische Leitungen vergraben sein könnten.
- Durchsuchen Sie keine Nationalparks, Denkmäler usw.
- Achten Sie auf potenziell gefährliche Materialien und informieren Sie die zuständigen Behörden über solche Funde.
- Suchen Sie nicht in militärischen Gebieten, in denen Bomben oder andere Sprengstoffe vergraben sein könnten.
- Seien Sie vernünftig und gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie nach einem bestimmten Ziel graben, insbesondere in Gebieten mit unsicheren Bodenverhältnissen.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie einen Metalldetektor in einem bestimmten Gebiet verwenden dürfen, holen Sie immer die Erlaubnis der zuständigen Behörden ein.
- Das Gerät darf nur von einem Erwachsenen benutzt werden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Detektor zu spielen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Wartung sollte nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

## **WARNUNG! - BATTERIEN**

- Verwenden Sie nur empfohlene Alkalibatterien des Typs und der Menge, die auf dem Typenaufkleber auf dem Produkt angegeben sind. Batterien sind nicht im Lieferumfang dieses Produkts enthalten.
- Batterien können in Ausnahmesituationen gefährlich sein! Es besteht Auslauf-, Brand- und Entzündungsgefahr! Lassen Sie Vorsicht walten.
- Mischen Sie keine neuen und gebrauchten Batterien, Batterien unterschiedlichen Typs oder Batterien mit wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der richtigen Polarität ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, entfernen Sie diese vor dem Aufladen aus dem Gerät.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien wie am Ende dieses Handbuchs empfohlen.
- Laden Sie keine Einwegbatterien auf.
- Akkus dürfen nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden.
- Entnehmen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Eine Batterie, aus der Elektrolytflüssigkeit ausläuft, darf nicht verwendet oder aufgeladen werden.
- Entsorgen Sie ausgelaufene, undichte Batterien sofort, da sie Hautverbrennungen oder andere Verletzungen verursachen können.
- Schließen Sie die Kontakte des Batteriefachs oder die Batteriepole nicht kurz.

# CT-1061 Metalldetektor

## Bedienungsanleitung

### 1. Allgemeines

Mit dem Metalldetektor CT-1061 können Sie nach Münzen, Antiquitäten, Schmuck, Gold und Silber suchen. Der Metalldetektor hat eine vielseitige Anwendung und ist bedienerfreundlich.

#### Eigenschaften des Metalldetektors:

**Kopfhörer-Anschluss** – Sie können am Detektor die Kopfhörer anschließen (die Kopfhörer sind nicht im Set enthalten).

**Analoganzeige** – zeigt den wahrscheinlichen Metalltyp an, der gefunden wurde.

**Wasserdichte Suchspule Search Coil** – Sie können das Gerät auch unter Wasser einsetzen.

Warnung: Die Suchspule ist wasserdicht, das Elektronikgehäuse jedoch nicht!

**Regulierbarer Stiel** – Sie können die Länge des Stiels für bequemes Suchen einstellen.

**Energieversorgung** – sechs AA Alkali-Batterien (die Batterien sind nicht im Set enthalten).

#### **! Wichtig - auf der Schatzsuche:**

Alle zukünftigen Schatzsucher können an Ihrem Beispiel beurteilt werden. Im Folgenden finden Sie Grundregeln, die bei der Verwendung des Detektors zu beachten sind:

1. Bevor Sie mit dem Suchen anfangen, holen Sie sich eine entsprechende Erlaubnis ein.
2. Respektieren Sie Rechte und das Eigentum von anderen Menschen.
3. Denken Sie daran, dass Ihre Nutzung des Detektors die nationalen und lokalen Rechte hinsichtlich der Schatzsuche nicht verletzt.
4. Zerstören Sie niemals die historischen und archäologischen Schätze. Sind Sie nicht sicher ob der gefundene Gegenstand eine historische Wert hat? - Wenden Sie sich an ein Museum oder an einen

Geschichtsverein.

5. Verlassen Sie Boden und die Pflanzen in solchen Zustand, wie Sie diese angetroffen haben. Schütten Sie alle von Ihnen während der Suche gegrabenen Löcher zu.

6. Verwenden Sie den Detektor ausschließlich in sicherer Umgebung.

7. Entsorgen Sie sämtlichen Müll, den Sie beim Suchen finden (nur nach den geltenden Richtlinien). Lassen Sie Den Müll dem nächsten Sucher nicht zurück!

### 2. Vorbereitung des Detektors

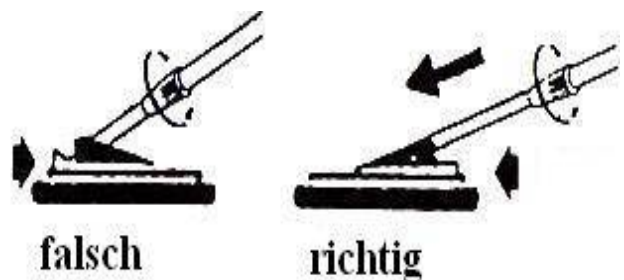
#### 1. Zusammenbau – Montage des Stiels

Für den Zusammenbau des Detektors sind keine Werkzeuge nötig. Es reicht nur, dass Sie wie folgt vorgehen werden:

- Drehen Sie den Verschlussmutter des Stiels im Uhrzeigersinn auf, bis sich dieser lockert.



- Stellen Sie die Länge des Stiels so an, dass die Suchspule ca. 2,5 – 5 cm vom Boden entfernt ist.

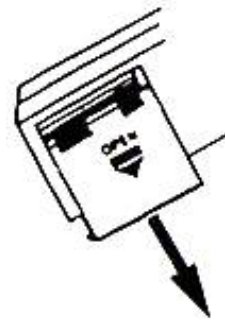
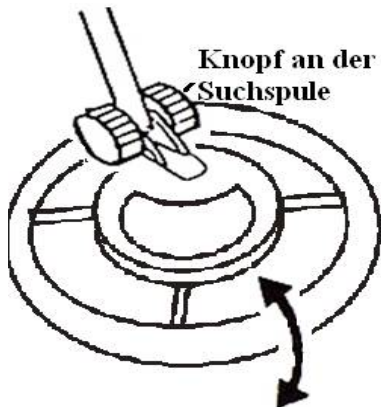


- Drehen Sie den Verschlussmutter gegen Uhrzeigersinn wieder fest, um den Stiel zu arretieren.

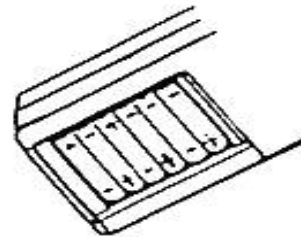


## 2. Montage der Suchspule

Lösen Sie den Knopf an der Suchspule und stellen Sie die Suchspule in dem gewünschten Winkel ein. Die Suchspule sollte parallel zum Boden eingestellt werden. Drehen Sie den Knopf an der Suchspule fest, so dass diese nicht wankt oder dreht.



- Legen Sie die Batterien in das Batteriefach, achten Sie dabei auf die korrekte Polarität (+/-), wie im Fach markiert.
- Schließen Sie das Batteriefach.

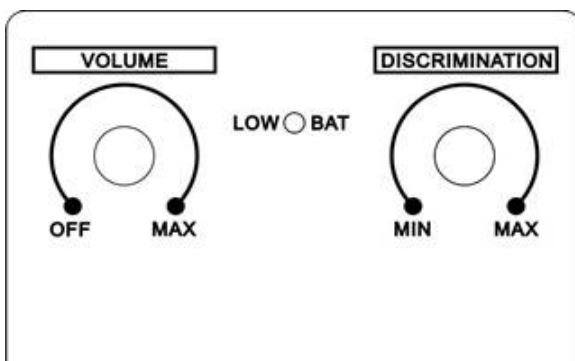


## 3. Batterien einlegen

Ihr Metalldetektor wird mit sechs AA Batterien betrieben.

### Hinweis:

- Verwenden Sie ausschließlich neue Batterien der erforderlichen Größe und des empfohlenen Typen.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien, verschiedene Batterietypen (Standard, Alkalien oder Akkus) oder Akkus mit unterschiedlicher Ladekapazität.
- Falls das Gerät eingeschaltet ist, stellen Sie den **VOLUME**-Schalter in die Position **OFF**.



- Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung ab.

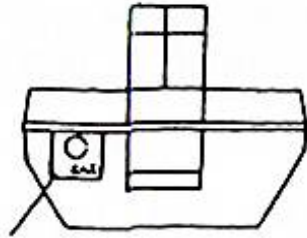
### Hinweis:

- Entsorgen Sie immer die alten Batterien, die chemische Flüssigkeiten (Säure) absondern und die Elektronik des Detektors beschädigen können.
- Falls Sie den Detektor länger als eine Woche nicht benutzen möchten, nehmen Sie die Batterie aus Batteriefach aus.
- Entsorgen Sie die alten Batterien immer sofort und umweltgerecht.
- Ersetzen Sie die Batterie wenn die Anzeige für schwache Batterie LOW BATT leuchtet.

## 4. Betrieb mit Kopfhörer

Sie können an dem Detektor die Stereo-Kopfhörer anschließen (Kopfhörer nicht im Set enthalten). Dadurch werden nur Sie die Signale des Detektors hören und die Personen in Ihrem Umfeld werden durch die Detektorsignale nicht gestört. Außerdem sparen die Kopfhörer den Energieverbrauch und machen es einfacher, sogar die feinsten Tonunterschiede zu hören also die Suchergebnisse zu verbessern.

Um die Kopfhörer an dem Detektor anzuschließen, stecken Sie den Kopfhörerstecker in den Kopfhöreranschluss **EAR**.



**EAR**

**Hinweis:** Der Lautsprecher des Detektors schaltet beim Anschluss der Kopfhörer automatisch stumm.

## 5. Sicheres Hören

Um Ihr Gehör zu schützen, gehen Sie beim Betrieb mit Kopfhörer wie folgt vor:

- Stellen Sie die Lautstärke auf die niedrigste Einstellung ein. Während des Betriebs stellen Sie die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel ein.
- Stellen Sie niemals die Lautstärke auf die extrem laute Einstellung. Längeres Hören bei extremer Lautstärke kann dauerhafte Gehörschäden verursachen.
- Sobald Sie die Lautstärke eingestellt haben, erhöhen Sie diese nicht mehr. Nach einiger Zeit werden Sie sich an diese Lautstärke gewöhnen, so dass Lautstärke, die Sie als angenehm betrachten, trotzdem zu Gehörschäden führen kann.

## 6. Betrieb mit Kopfhörer und Ihre Sicherheit

Tragen Sie keine Kopfhörer, wenn Sie in der Nähe von Gebieten mit hohem Verkehrsaufkommen arbeiten. Zu Ihrer eigenen Sicherheit – überprüfen Sie immer Ihre Umgebung.

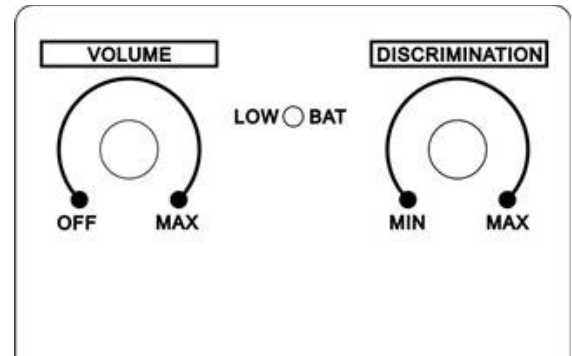
Auch wenn einige Arten von Kopfhörern so konzipiert wurden, dass sie bei normaler Lautstärke die Geräusche von außen lassen, muss beachtet werden, dass die Kopfhörer im Straßenverkehr immer eine Bedrohung sind.

Dieser Metalldetektor CT-1061 unterscheidet zwischen eisenhaltigen und nicht-eisenhaltigen Metallen. Eisenhaltige Metalle enthalten Eisen, während die nicht-eisenhaltigen Metalle kein Eisen enthalten, das sind zum Beispiel: Gold, Silber, Kupfer, Platin, Aluminium, Blei und Zink. Erkennt der Detektor ein Metallobjekt, bewegt sich der Analogzeiger.

## 3. Bedienung des Detektors

## 1. Einschalten

Halten Sie den Detektor in einer bequemen Position und drehen Sie den Lautstärkereglер **VOLUME** nach rechts. Stellen Sie dabei die Lautstärke auf dem gewünschten Pegel ein.



## 2. Einstellen

- Stellen Sie den Regler **VOLUME** in die 11-Uhr Position ein
- Drehen Sie den Regler **DISC** in die Mittelstellung ein
- Halten Sie die Suchspule 30 cm vom Boden und allen Metallgegenständen entfernt. Halten Sie den roten Knopf fest, solange bis der Analogzeiger 0 zeigt.

**Hinweis:** Sie können jederzeit während des Betriebs den roten Knopf drücken um den Analogzeiger auf 0 zurückzusetzen.

## 4. Testen und Gebrauch des Detektors

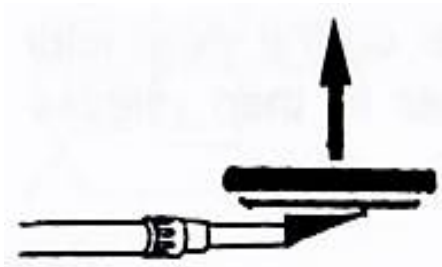
Wir empfehlen Ihnen, den Detektor vor dem ersten Gebrauch zu testen, damit Sie lernen können, wie das Gerät auf verschiedene Metalltypen reagiert. Sie können den Detektor im Hause oder im Freien testen.

### 1. Detektor-Testen in einem Raum

- Nehmen Sie alle Armbanduhren, Ringe oder anderen Metallschmuck, den Sie gerade tragen, ab. Legen Sie den Detektor an einem Plastik- oder Holztisch.
- Stellen Sie Suchspule so ein, so dass die flache Unterseite zu der Zimmerdecke gerichtet ist.

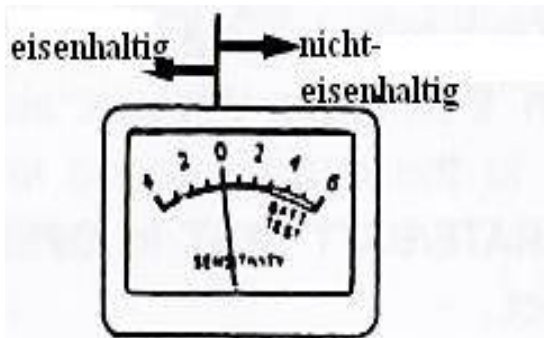
**Hinweis:** Testen Sie niemals den Detektor an dem Boden drinnen eines Gebäudes. Die Mehrheit der Gebäude hat Metallelemente in der Bodenkonstruktion, die das Signal der

Gegenstände, die Sie suchen, stören oder es verformen können.



- Stellen Sie den Regler **VOLUME** in die 11-Uhr-Position ein.
- Stellen Sie den Regler **DISC** in die Mittelposition ein.
- Drücken Sie den roten Knopf, solange bis der Analogzeiger 0 zeigt.
- Legen Sie eine Probe des Materials, das von dem Detektor gefunden werden sollte ca. 5 cm über die Suchspule (zum Beispiel ein Goldring oder eine Münze).

Erkennt das Gerät einen eisenhaltigen Metallgegenstand, wird es kein Signal geben und der Zeiger bewegt sich nach links. Erkennt das Gerät ein nichteisenhaltiges Metallobjekt, wird es ein Signal geben und der Zeiger bewegt sich nach rechts.



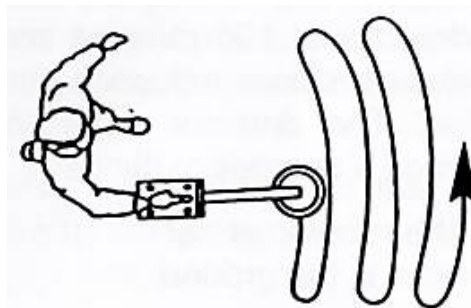
- Sollte der Detektor kein Gegenstand finden, überprüfen Sie die Batterien (ob sie stark genug sind bzw. gut angeschlossen wurden).

#### Hinweis:

Falls Sie eine Münze als Probematerial benutzen, findet der Detektor diese schneller und einfacher, wenn Sie diese mit der flachen Seite (nicht mit der Kante) parallel zu der Suchspule bewegen.

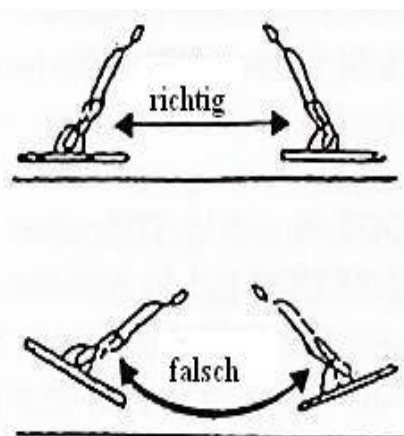
## 2. Detektor-Testen im Freien

- Finden Sie einen Ort im Freien, wo sich kein Metall befindet.
- Legen Sie den Gegenstand, der von dem Detektor gefunden werden sollte (zum Beispiel ein Goldring oder eine Münze) auf den Boden. Fall Sie zum Test einen wertvollen Gegenstand verwenden, markieren Sie bitte den Ort, wo Sie den Gegenstand gelegt haben, damit Sie diesen nach dem Test problemlos finden können. Legen Sie die Gegenstände nicht ins Gras oder Unkraut.
- Stellen Sie den Regler **VOLUME** in die 2/3-Position, und den Regler **DISC** in die Mittelposition ein.
- Drücken Sie und halten Sie den roten Knopf bis der Anzeiger 0 zeigt.
- Halten Sie die Suchspule ca. 4-5 über dem Boden und bewegen Sie diese langsam, von einer Seite zur anderen, über den Ort, wo Sie den Gegenstand gelegt haben.



### 3. Einstellung und Streichbewegung der Suchspule:

- Bewegen Sie die Spule nie pendelartig. Das Erheben der Suchspule während oder am Ende der Strichbewegung kann zu falschen Ergebnissen führen. Halten Sie den Detektor die ganze Zeit in der gleichen Entfernung vom Boden.



- Bewegen Sie die Suchspule langsam –

schnelles Bewegen kann dazu führen, dass der Gegenstand übersehen wird.

- Sollte der Detektor keinen Gegenstand finden, stellen Sie sicher, dass Sie die Suchspule richtig bewegen. Sollte der Detektor ein eisenhaltiges Objekt erkennen, wird es kein Signal geben, der Zeiger bewegt sich nach links. Sollte der Detektor ein nichteisenhaltiges Objekt erkennen, wird es ein Signal geben und der Zeiger bewegt sich nach rechts.
- Sollte der Detektor kein Gegenstand finden, überprüfen Sie die Batterien (ob sie stark genug sind bzw. gut angeschlossen wurden).

#### Hinweis:

- Sollte der Detektor einen hochwertigen Metallgegenstand erkennen, ertönt ein starkes Signal. Sollte sich das Signal beim mehrmaligen Bewegen der Suchspule über das Ziel nicht wiederholen, handelt es sich wahrscheinlich um Abfallmetall.
- Falsche Signale können durch Abfälle, elektrische Störquellen oder Metallabfälle verursacht werden. Die falschen Signale sind meist unregelmäßig und wiederholen sich nicht.
- Versuchen Sie in dem Gebiet ein anderes Metallobjekt zu finden. Wenn Sie einen Metallgegenstand finden, warten Sie einige Sekunden ab, damit der Detektor neu startet. Sie können auch den roten Knopf drücken, damit der Zeiger 0 zeigt.

## 5. Feineinstellung des Detektors

### 1. DISC einstellen

Sobald Sie sich mit der Funktionsweise des Detektors vertraut machen, können Sie das Gerät präziser einstellen, um die Empfindlichkeit auf Störungen zu reduzieren und die Genauigkeit, mit der der Detektor auf bestimmte Metalle reagiert, zu erhöhen.

- Die Differenzierung ist die Fähigkeit des Detektors, verschiedene Metallarten voneinander zu unterscheiden. Die Einstellung der Differenzierung hat Einfluss auf die Unterscheidung zwischen eisenhaltigen und nicht-eisenhaltigen Metallen.
- Sie können den Regler **DISC** auf Minimum, Maximum oder in die

Mittelposition einstellen. Stellen Sie die Differenzierung auf einen höheren Wert ein, werden zunächst die Gegenstände mit Eisen diskriminiert, dann Dosenringe aus Aluminium und Nickel.

- Wenn Sie **DISC** auf Maximum einstellen, erkennt der Detektor immer noch Silber. Das Signal wird leiser oder sogar verstummt, der Zeiger bewegt sich nach links, wenn der Detektor eine diskriminierte Metallart erkennt. Sollte eine Metallart erkannt werden, die nicht diskriminiert wird, ertönt ein lauterer Signal und der Zeiger bewegt sich nach rechts.

#### Hinweis:

- Vor jeder weiteren Benutzung des Detektors an einem anderen Ort müssten Sie die Differenzierung neu einstellen.
- Jedes Mal, wenn Sie **DISC** eingestellt haben, drücken Sie den roten Knopf, so dass der Zeiger 0 zeigt.

### 2. Falsche Signale

- Hinsichtlich der hohen Empfindlichkeit des Detektors, können die durch Metallabfälle oder durch andere Störquellen verursachten Signale die richtige Signale stören. Sie sollten also schwache und stockende Signale missachten. Signale, die stark sind und die sich wiederholen sollten Sie als richtige Signale betrachten. Während Sie die Suchspule bewegen lernen Sie die Unterschiede zwischen den stabilen und starken und den willkürlichen Signalen zu merken.
- Um falsche Signale zu reduzieren, wenn Sie in stark verunreinigten Gebieten suchen, untersuchen Sie immer kleinere Bereiche. Bewegen Sie die Suchspule dabei langsam und überlappend.

### 3. Genaues Bestimmen des Zielbereiches

Genauere Lokalisierung des Gegenstandes erleichtert Ihnen, das Objekt auszugraben. Damit Sie diese Fähigkeit üben können, empfehlen wir Ihnen, die Gegenstände zuerst in Ihrem eigenem Garten/ auf Ihrem eigenen Grundstück zu suchen, bevor Sie mit dem Auffinden auf anderen Gebieten anfangen.

Manchmal sind die Gegenstände wegen der Bewegungsrichtung schwer zu finden. Um das Objekt lokalisieren zu können, bewegen Sie die Suchspule öfters in andere Richtung.

### Die Lage des Objekts feststellen:

- Erkennt der Detektor einen vergrabenen Gegenstand, bewegen Sie die Suchspule weiter über der Stelle, grenzen Sie dabei die Bewegung von Seite zur Seite immer mehr ein. Markieren Sie genau den Punkt, über dem der Detektor ein Signal von sich gibt.
- Halten Sie die Suchspule genau über diese Stelle. Bewegen Sie die Suchspule vor- und rückwärts. Wiederholen Sie diesen Vorgang einige Male. Markieren Sie genau den Punkt, über dem der Detektor ein Signal von sich gibt.
- Wiederholen Sie die zwei oben genannten Schritte im rechten Winkel zu der ursprünglichen Suchlinie, so dass ein X entsteht. Der Gegenstand befindet sich exakt unter dem X, wo das Signal am lautesten ist.



### Hinweis:

- Wenn an dem Ort, an dem Sie suchen viel Müll vergraben ist, so dass Sie falsche Signale erhalten, bewegen Sie die Suchspule etwas langsamer und grenzen Sie das Suchfeld ein.
- Kürzlich vergrabene Münzen werden von dem Detektor anders wahrgenommen, als die Münzen, die seit längerer Zeit vergraben sind, wegen der Oxidation.
- Einige Gegenstände wie zum Beispiel Nägel, Muttern, Schrauben sowie andere Metallobjekte (z.B. alte

Flaschenverschlüsse) oxidieren und erzeugen so genannten Haloeffekt. Diese Erscheinung wird durch die Verbindung natürlichen Elementen im Boden mit dem oxidierenden Metall verursacht. Aufgrund dieses Effekts kann das Signal nicht „fest“ sein. Das Haloeffekt macht die Bestimmung der Gegenstandeslage sehr schwer.

## 6. Problemlösung

Funktioniert Ihr Detektor nicht einwandfrei, gehen Sie bitte wie folgt vor:

### ? Der Detektor zeigt falsche Signale an

- Wahrscheinlich bewegen Sie die Suchspule zu schnell oder im falschen Winkel. Bewegen Sie die Spule langsamer und halten Sie den Detektor in der richtigen Position – Suchspule parallel zum Boden. >>> Einstellung und Streichbewegung der Suchspule oder Die Lage des Objekts feststellen
- Der Detektor kann falsche Signale abgeben, wenn das gefundene Metall stark oxidiert ist. Versuchen Sie den Gegenstand im anderen Winkel zu lokalisieren. (>>> Die Lage des Objekts feststellen). Falls der Detektor immer noch das gleiche Signal abgibt handelt es sich wahrscheinlich um ein stark oxidiertes Metall.

### ? Im Display wird nicht die richtige Metallart angezeigt wenn er ein Gegenstand erkennt

- Es können sich an dem Ort, wo Sie suchen mehrere Gegenstände befinden.
- Der Gegenstand kann aus einem Metall hergestellt werden, das von dem Detektor nicht erkannt wird.
- Falls das Metall stark oxidiert ist, kann der Detektor eine falsche Metallart anzeigen. Solches Problem sollte nicht als Fehlfunktion angesehen werden.

### ? Der Detektor gibt von sich ein Signal, sobald er ein Metallobjekt erkennt, verstummt er.

- Solches Problem sollte nicht als Fehlfunktion angesehen werden.

## 6. Wartung und Pflege

Die folgenden Regeln helfen Ihnen den Detektor ordnungsgemäß zu pflegen, so dass Sie ihn jahrelang benutzen können.



Behandeln Sie den Detektor vorsichtig lassen Sie ihn niemals fallen. Sollte das Gerät fallen, kann dies zu Beschädigungen und Funktionsstörungen führen.



Betreiben Sie und lagern Sie den Detektor nur bei normalen Temperaturen. Extreme Temperaturen können die Betriebszeit des Gerätes verkürzen und das Elektronikgehäuse beschädigen.



Halten Sie das Gerät sauber – wischen Sie es ab und zu mit einem feuchtem Tuch. Zum Reinigen benutzen Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel.



Halten Sie den Detektor fern von Staub und Schmutz, die die Betriebszeit des Geräts verkürzen können.

- Halten Sie das Gerät von Kindern fern!
- Holen Sie sich ein Erlaubnis vor dem Suchen. Befolgen Sie die Regeln!
- Überprüfen Sie, bevor Sie graben. Achten Sie auf die Kabel in dem Boden!
- Schütten Sie alle von Ihnen während der Suche gegrabenen Löcher zu!



## INFORMATION FOR USERS ON HOW TO DEAL WITH WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT.

If the device, packaging, user manual etc. are marked with the symbol of a crossed-out wheeled waste container, it means that the device is subject to separate waste collection in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. The used device should not be disposed of with other household waste and should not be treated as municipal waste. By disposing of electro-waste in the container you pose a risk to the environment.

Take your used equipment to a separate collection point for electrical and electronic equipment organized by the public administration. By segregating and submitting used electrical and electronic equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment from pollution and contamination, contribute to reducing the use of natural resources and lowering the cost of producing new products. Proper disposal and scrapping helps eliminate the adverse effects of scrapped products on the environment and human health.

For detailed information on the recyclability of this product, contact your local city hall, city cleaning services or the store where you purchased the product.



## INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW NA TEMAT POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM.

Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi i tym podobne zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/EU. Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy traktować go jako odpad komunalny. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska.

Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego zorganizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga eliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.



## AN ALLE EINWOHNER DER EUROPÄISCHEN UNION. WICHTIGE UMWELTINFORMATIONEN ÜBER DIESER PRODUKT.

Wenn das Gerät, die Verpackung, das Benutzerhandbuch und dergleichen das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf Rädern tragen, bedeutet dies, dass das Gerät einer getrennten Sammlung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates unterliegt. Das gebrauchte Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden und sollte nicht als Haushaltsmüll behandelt werden. Elektroschrott in einen Container zu werfen, ist eine Bedrohung für die Umwelt.

Dank der ordnungsgemäßen Entsorgung den gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte, schützen Sie den Umwelt und tragen dazu bei, die Nutzung natürlicher Ressourcen zu verringern, sowie helfen die Produktionskosten neuer Geräte zu senken. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Abwrackung trägt dazu bei, die negativen Auswirkungen von verschrotteten Produkten auf die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit zu beseitigen.

Um weitere Informationen zur Recyclingfähigkeit dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Stadtbüro, den Stadtreinigungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Manufactured in China for:  
Wyprodukowano w Chinach dla:  
Hergestellt in China für:

**Global Income sp. z o.o.**  
ul. Chwaszczyńska 135B  
81-571 Gdynia, Poland

